

# РЕГЛАМЕНТ УСЛУГИ "ПРЯМЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ" в рамках Пилотного периода

Дата вступления в силу Регламента: 07.12.2023 г.

## I. Общие положения

### 1. Определения

**Прямое предложение** - услуга, связанная с Платформой Trans.eu, доступна в рамках ее функциональности, объем которой определен в пункте 1.2. Регламент Пилотного проекта.

**Пилотный период** - Период, в течение которого Клиент может воспользоваться функционалом Прямого предложения на условиях, описанных в Регламенте Пилотного проекта.

**Перекрестные Приглашения** - Отправка более одного приглашения от нескольких Пользователей одному лицу или предприятию одновременно, в том числе тем, кто не является Пользователем Платформы. Функционал доступен только Пользователям Частных бирж, предоставляемый в рамках Акции " Частная биржа за 1 евро"

**Предварительная регистрация** - Выполнение заявки Участника на создание Учетной записи на Платформе, которая не является авторизованной в понимании Регламента Платформы, для того, чтобы иметь возможность осуществить публикацию груза или предложения к избранному им лицу или предприятию, который также не является Пользователем Платформы.

**Предварительно зарегистрирован** - Физическое или юридическое лицо, которому создана учетная запись на Платформе Trans.eu с целью эффективной отправки/публикации предложений Грузов по заявке и на основе данных, отправленных Поставщику услуг Пользователем Платформы.

**Платформа** – Интернет-платформа B2B Поставщика услуг, доступная по следующему адресу [www.platform.trans.eu](http://www.platform.trans.eu)

**Регламент пилотного проекта** - настоящий Регламент услуги "Прямые предложения" в рамках Пилотного периода.

**Регламент Платформы** - регламент Платформы Trans.eu доступен по ссылке <https://www.trans.eu/kz/regulations/>

**Поставщик услуг** - Trans.eu Group S.A. с юридическим адресом в г. Вроцлав, ул. Рацловицка 2-4, 53-146, Польша, внесена в Реестр предпринимателей Национального судебного реестра, который ведется Окружным судом Вроцлав-Фабричная во Вроцлавском VI Экономическом отделе Национального судебного реестра под номером 0000720763, NIP: 8942764658, REGON: 932920615, с уставным капиталом 104.500 ,00 злотых, полностью оплачен.

**Участник** - Пользователь, которому предоставлен доступ к использованию функционала Прямых Предложений в соответствии с Регламентом Пилотного проекта.

**Пользователь/Пользователь Платформы/Клиент** - Пользователь в понимании Регламента Платформы.

2. Поставщик услуг предоставляет Участникам функционал Прямого предложения в течение Пилотного Периода на условиях, определенных в Регламенте Пилотного Проекта, для следующих функциональных возможностей:
  - a. Отправка Приглашений или Перекрестных Приглашений избранным Пользователям или лицам или компаниям, не являющимся Пользователями Платформы.
  - b. Отправка Приглашений или Перекрестных Приглашений присоединиться к Частной Бирже Участника (услуга, регулируемая Регламентом предоставления услуг доступа к Частной Бирже, находится на сайте <https://www.trans.eu/kz/regulations/>) избранным Пользователям или лицам или компаниям, которые не являются Пользователями Платформы.
  - c. Отправка (публикация) своих предложений Грузов физическим или юридическим лицам по своему выбору, в том числе тем, которые не являются Пользователями Платформы..
  - d. Отправка приглашения на добавление в свой список контактов в Мессенджере избранным лицам, в том числе тем, которые не являются Пользователями Платформы.
  - e. Обсуждение условий принятия Груза с помощью Мессенджера с избранными лицами или предприятиями, в том числе с теми, которые еще не являются Пользователями Платформы
  - f. Отправка сообщений с опцией Купить сейчас лицам или компаниям по вашему выбору, включая тех, кто еще не является Пользователями Платформы.
3. Приглашения или уведомления, упомянутые в разделе 2 выше, можно будет отправлять через Мессенджер Платформы, электронную почту, SMS-сообщение или мессенджер "Whatsapp".
4. Лицу, получающему приглашения и предложения, будет предоставлен доступ к специальной вкладке под названием "Для меня" в модуле "Поиск грузов", где будут доступны все Прямые Предложения.
5. Отправка (публикация) Груза может быть ограничена до максимального количества пользователей, к которым может быть отправлен (опубликован) Груз одновременно. Максимальное количество – 15.

## II. Правила пользования

1. Для реализации некоторых функциональных возможностей, перечисленных в п. I.2, Участник может предварительно зарегистрировать физическое или юридическое лицо, для которого Участник желает предоставить указанные функциональные возможности, то есть создать предварительно зарегистрированный счет, на основании данных, указанных в п. II.5 и п. II.6.
2. Получив приглашение или предложение, предварительно зарегистрированный пользователь переходит на платформу Trans.eu или отвечает на предложение с помощью SMS. Для того, чтобы воспользоваться функционалом Платформы Trans.eu, в том числе ответить на приглашение или предложение, отправленное Участником, Предварительно зарегистрированное лицо должно создать учетную запись на Платформе Trans.eu и зайти на Платформу, или ответить на предложение, отправленное с помощью SMS вне пределов Платформы.
3. Предварительно зарегистрированный пользователь может заблокировать SMS-канал.
4. Предварительно зарегистрированный пользователь, только войдя в систему, имеет доступ только к функциональным возможностям Платформы, позволяющим провести переговоры или принять фрахт, или может сразу принять предложение о фрахте с помощью SMS-сервиса.
5. Предварительная регистрация для получения функциональных возможностей, перечисленных в п. I.2, осуществляется по запросу Участника с использованием предоставленных им данных, в том числе персональных, о лицах или хозяйствующих субъектах, для которых Участник желает предоставить функциональные возможности, описанные в вышеуказанном пункте.
6. Отправляя заявку на Предварительную регистрацию, Участник тем самым подтверждает, что все данные, относящиеся к физическим лицам или предприятиям, не являющимся Пользователями Платформы, полученные Участником в соответствии с законодательством и с целью их дальнейшего использования для реализации функционала, описанного в Разделе I. 2.
7. Участником Пилотного Периода может быть Пользователь:
  - a. который имеет действующий договор на Платформе Trans.eu (Вход посредством TransID) в соответствии с требованиями Регламента Платформы, а также
  - b. которому, учитывая способ использования Платформы и объем использования продуктов, доступных на Платформе Trans.eu (Вход с помощью TransID), Поставщик услуг предоставит функциональность Прямых Предложений в течение Пилотного Периода, или который подаст заявку самостоятельно и будет соответствовать критерию "активности на Платформе и объему использования продуктов. на Платформе Trans.eu",
  - c. который принимает регламент Пилотного проекта и будет выполнять обязательства, указанные в пункте II.7.

8. Участник обязуется активно использовать предоставленный функционал, постоянно сообщать об ошибках и недоступности продукта и, в частности, заполнять и отсылать Поставщику услуг опросы, которые будут отправляться Поставщиком услуг не чаще, чем раз в 2 недели.
9. Суточный лимит публикаций прямых предложений, отправленных одним Пользователем, составляет 25 Публикаций. Превышение этого количества может рассматриваться как СПАМ и привести к санкциям, предусмотренным Регламентом Платформы, в частности к потере Пользователем доступа к функционалу, указанному в п. 1.2.
10. Некоторые из функциональных возможностей, перечисленных в пункте 1.2. доступны Пользователю в ограниченном объеме, в том числе в приложении Loads2Go.

### **III. Персональные данные**

1. В рамках обработки персональных данных, внесенных в пределах функционала Прямого предложения, Поставщик услуг выступает в качестве:
  - a. администратора персональных данных в понимании положений Постановления Европейского Парламента и Совета (ЕС) 2016/679 от 27 апреля 2016 г. о защите физических лиц в связи с обработкой персональных данных и о свободном движении таких данных и отмене директивы 95/46/WE (GDPR) относительно персональных данных Пользователей/Клиентов Платформы.
  - b. процессора, то есть субъекта, которому Пользователь/Клиент Платформы, согласно положениям пп. 3-4 ниже, доверил обработку персональных данных, являясь администратором этих персональных данных (Администратор данных).
2. В отношении данных, указанных в пп. 1(b) выше, Поставщик услуг и Администратор данных (Клиент/Пользователь Платформы) вместе с принятием Регламента заключают договор поручения на обработку персональных данных, на основании которого Процессор (поставщик услуг) принимает на обработку персональные данные, порученные Администратором данных. Предметом договора поручения являются персональные данные, введенные/предоставленные в соответствии с п. 11.4 Администратором данных посредством функции Прямого предложения. Поручение происходит в целях выполнения Договора и длится в течение срока действия Договора и носит постоянный характер.
3. Предметом договора поручения, указанного в пункте 2, есть также персональные данные потенциальных контрагентов Администратора данных (физических или юридических лиц, не являющихся Пользователями Платформы), предоставленные Поставщику услуг в электронной форме с целью реализации функциональности, описанной в пункте 1.2. выше, то есть для того, чтобы иметь возможность пригласить и общаться с физическим

или юридическим лицом, избранным Администратором данных, не являющимся Пользователем Платформы.

4. В случае отправки приглашений или предложений провести переговоры другими средствами, чем Мессенджер, Поставщик услуг выступает в качестве Процессора персональных данных. Администратором персональных данных остается Участник, отправляющий сообщение.
5. Поставщик услуг, являясь Процессором, обязуется:
  - a. обрабатывать персональные данные только на основании задокументированных инструкций Администратора данных, которыми являются, в частности, Регламент и договор поручения об обработке персональных данных, а также
  - b. обеспечить, чтобы лица, уполномоченные обрабатывать персональные данные, взяли на себя обязательство хранить тайну,
  - c. принимать необходимые меры безопасности данных, требуемых GDPR, и помогать Администратору данных выполнять свои обязательства в этом отношении,
  - d. помогать Администратору данных исполнять свой долг отвечать на запросы субъекта данных относительно реализации его прав, предусмотренных GDPR,
  - e. удалить данные или вернуть их Администратору данных после завершения обработки по решению Администратора,
  - f. помогать Администратору данных выполнять обязательства, определенные в статьях 32-36 GDPR, принимая во внимание характер обработки и доступную ему информацию,
  - g. предоставлять Администратору всю информацию о доверенных персональных данных, необходимую для подтверждения соблюдения его обязательств, а также для осуществления им или уполномоченным им аудитором проверок.
6. Поставщик услуг имеет право на последующую передачу персональных данных. Дальнейшая передача может относиться, в частности, к поставщикам услуг ИТ-поддержки и другим субподрядчикам, список которых Администратор данных может получить по запросу в каждом конкретном случае. Администратор данных дает согласие на дальнейшую передачу данных на условиях, определенных выше. Обязательство информировать Администратора данных о любых запланированных изменениях, касающихся добавления или замены других процессоров, выполняется путем предоставления вышеуказанного перечня Администратору данных по его запросу.

#### **IV. Ответственность Поставщика услуг**

1. Вступая в Пилотный Период, Клиент заявляет, что он/она осознает, что вступает в тестовую фазу в рамках Пилотного Периода вышеуказанных

услуг, не будучи обязанным платить какие-либо дополнительные платежи за их реализацию.

2. Поставщик услуг в рамках своей ответственности за продукт приложит все усилия, чтобы обеспечить доступность и бесперебойность функциональных возможностей, указанных в пункте 1.2. однако поставщик услуг никак не гарантирует бесперебойные или безошибочные возможности использования вышеупомянутого функционала.
3. При предоставлении услуг, предусмотренных настоящим Регламентом, Поставщик услуг не несет ответственности за возможную недоступность или неправильность данных, а также за любое несанкционированное отображение или утрату данных, с чем Клиент полностью согласен.
4. Решение о приглашении или отправке грузового предложения конкретной компании или лицу в рамках функционала "Прямые предложения" принимается исключительно по усмотрению Участника. Поставщик услуг не несет ответственности за последствия действий, совершенных Участником с лицами или хозяйствующими субъектами в рамках деятельности, перечисленной в разделе 1.2.
5. Поставщик услуг не несет ответственности за правильность и законность полученных Участником данных, включая персональные данные, физических или юридических лиц, а также за любые претензии таких лиц или юридических лиц, связанные с несанкционированным получением или использованием таких данных для реализации функционала, описанного в настоящем Регламенте.
6. Участник заявляет, что у него имеются необходимые согласия (основания для юридических действий, отвечающие условиям, изложенным в Положении Регламента Европейского парламента и Совета (ЕС) 2016/679 от 27 апреля 2016 года о защите физических лиц в связи с обработкой персональных данных и о свободном распространении таких данных и отмене Директивы 95/46/ЕС ( EU L 119 от 4. 05.2016), так называемый GDPR и/или нормы общеприменимого права, применимые к стране, в которой находится Поставщик услуг, полученные от лиц, которым будут направлены приглашения в режиме Предварительной регистрации, с целью совершения действий, перечисленных в разделе 1.2 . Поставщик услуг не несет ответственности за последствия неисполнения Участником обязательств, указанных в предыдущем предложении.

## **V. Заключительные положения**

1. Настоящий Регламент вступает в силу с даты размещения на странице, указанной в пункте 2 ниже, и действует до 31.03.2024 г. Поставщик услуг имеет право в одностороннем порядке продлить или сократить срок действия Регламента, разместив соответствующее уведомление на веб-сайте.
2. Поставщик услуг публикует Регламент на <https://www.trans.eu/kz/regulations/>

- 3.** Поставщик услуг имеет право в одностороннем порядке изменять положения настоящего Регламента. Изменения вступают в силу с момента размещения измененного текста Регламента на веб-сайте, указанном в пункте 2 выше. Изменения контактных данных (включая электронные адреса и адреса веб-сайтов), указанные в Регламенте, или очевидные описки не являются изменениями в Регламенте.
- 4.** Вопросы, не урегулированные настоящим Регламентом, регулируются Регламентом Платформы, а в дальнейшем – законодательством, применяемым к Поставщику услуг. В частности, Поставщик услуг имеет право применять санкции, предусмотренные Регламентом Платформы как за нарушение Регламента Платформы, так и за нарушение настоящего Регламента.
- 5.** Персональные данные предоставляются добровольно, а все правила обработки персональных данных определены в Политике конфиденциальности, доступной по ссылке: <https://www.trans.eu/kz/politika-konfidencialnosti/>
- 6.** Любые споры, возникающие из настоящего Регламента или в связи с ним, будут рассматриваться судом общей юрисдикции по месту нахождения зарегистрированного юридического адреса Поставщика услуг.